

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 20

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9
1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6	115,4	116,0	117,8	117,9			

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9
1981	160,6	161,8	163,1	163,6	164,4	164,4	165,7	166,6				

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			September 1981 Septembre 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	117.—	121.—	100.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	129.60	135.40	116.40
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	64.40	70.20	50.40
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	42.50	44.—	32.40

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			September 1981 Septembre 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	343.—	393.—	356.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	3035.—	3275.—	2895.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	155.—	175.—	159.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	194.—	208.—	146.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	325.—	325.—	325.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communication de l'Office fédéral de l'énergie)

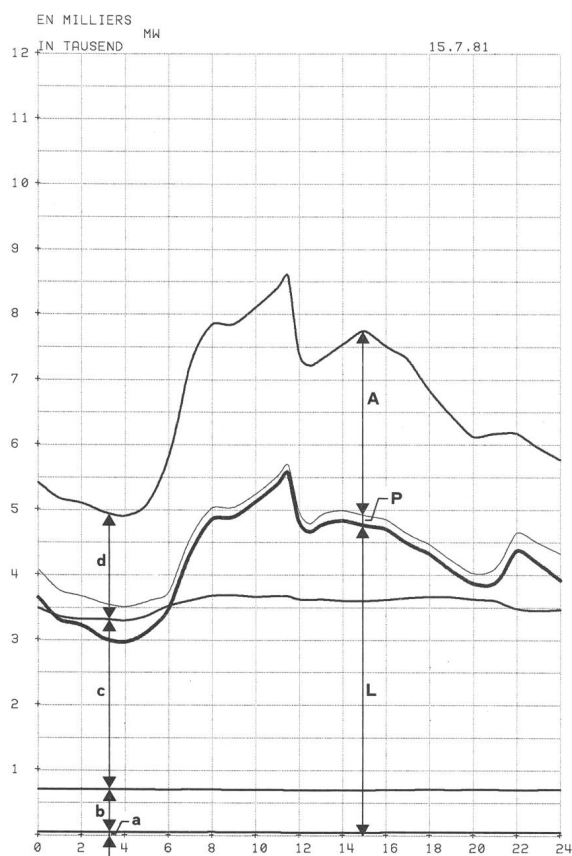
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Juli 1981

Juillet 1981

	Mittwoch Mercredi 1. 7. 81	Mittwoch Mercredi 8. 7. 81	Mittwoch Mercredi 15. 7. 81	Samstag Samedi 18. 7. 81	Sonntag Dimanche 19. 7. 81	Mittwoch Mercredi 22. 7. 81	Mittwoch Mercredi 29. 7. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,6	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	16,1	15,9	15,6	15,7	15,8	15,6	32,8	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	62,0	66,7	67,8	66,3	63,1	64,7	60,9	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	61,0	67,0	75,1	55,4	46,0	79,4	78,9	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	—	—	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	140,7	151,2	160,0	138,9	126,4	161,2	174,0	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	26,8	33,9	51,8	41,5	39,6	63,2	76,5	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	113,9	117,3	108,2	97,4	86,8	98,0	97,5	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	5,7	9,1	6,7	—	—	3,3	5,3	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	108,2	108,2	101,5	—	—	94,7	92,2	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 15. Juli 1981

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	2830
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung		2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		13100

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8577
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5689
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	5565
Einfuhrüberschuss	—
Ausfuhrüberschuss	2888
Speicherpumpen	545

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Mittlere Aussentemperatur in den Verbrauchszentren: 20 °C

Puissances disponibles et puissances produites le 15 juillet 1981

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW	2830
moyenne des apports naturels		2830
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2640
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		13100

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8577
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5689
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	5565
Excédent d'importation	—
Excédent d'exportation	2888
Pompage d'accumulation	545

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Température extérieure moyenne dans les centres de consommation: 20 °C

Gesamte Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

		Landeserzeugung - Production nationale						Abzuziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Nettoerzeugung - Production nette		Einfuhr		Ausfuhr		+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss		Landesverbrauch	
		Hydraulische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Konventionell-thermische Erzeugung	Total	A d'éduire: Pompage d'accumulation	Total	Veränderung	Importation	Exportation	Saldo importateur et exportateur —	Consummation du pays							
		1	2	3	4 = 1 + 2 + 3	5	6 = 4 - 5	7	8	9	10 = 8 - 9	11 = 6 + 10							
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)										in GWh - en GWh							
		1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980	1980
Januar	Janvier	2756	1435	182	4324	3896	43	39	4281	3857	1255	1475	1914	1558	659	83	3622	3774	
Februar	Février	2554	1141	133	3818	3731	41	18	3777	3713	1096	1437	1598	1679	502	242	3275	3471	
März	Mars	2405	1217	131	3753	3985	53	58	3700	3927	1116	1440	1470	1896	354	456	3346	3471	
April	Avril	2338	1376	66	3780	4522	68	77	3712	4445	873	553	1459	1955	586	1402	3126	3043	
Mai	Mai	2617	1333	51	4001	4036	117	162	3884	3874	607	452	1465	1274	858	822	3026	3052	
Juni	Juin	3461	592	42	4095	4364	241	230	3854	4134	412	339	1359	1506	927	1167	2927	2967	
Juli	Juillet	3737	4105	43	4330	4697	310	276	4020	4421	364	306	1511	1823	1147	1517	2873	2904	
August	Août	3933	665	43	4641	4641	286	286	4355	4355	306	306	1800	1800	1494	2861	2861	2861	
September	Septembre	2864	1193	41	4098	4098	142	142	3956	3956	500	500	1534	1534	1034	2922	2922	2922	
Oktober	Octobre	2554	1342	57	3953	3953	101	101	3852	3852	819	819	1359	1359	540	3312	3312	3312	
November	Novembre	2200	1378	101	3679	3679	68	68	3611	3611	1177	1177	1293	1293	116	3495	3495	3495	
Dezember	Décembre	2123	1441	126	3690	3690	61	61	3629	3629	1422	1422	1386	1386	36	3665	3665	3665	
1. Quartal	1er trimestre	7715	3793	387	11895	11612	137	115	11758	11497	3467	4352	4982	5133	1515	781	10243	10716	
2. Quartal	2e trimestre	8416	3301	159	11876	12922	426	469	11450	12453	1892	1344	4263	4735	2371	3391	9079	9062	
3. Quartal	3e trimestre	10534	2408	127	13069	13069	738	738	12331	12331	1170	4845	4845	4845	3675	8656	8656	8656	
4. Quartal	4e trimestre	6877	4161	284	11322	11322	230	230	11092	11092	3418	4038	4038	4038	620	10472	10472	10472	
Kalenderjahr	Année civile	33542	13663	957	48162	48162	1531	1531	46631	46631	9947	18128	18128	18128	8181	38450	38450	38450	
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	15562	7934	1093	24589	22934	388	345	24201	22589	5967	7770	10096	9171	4129	1401	20072	21188	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	18950	5709	286	24945	24945	1164	1164	23781	23781	3062	9108	9108	9108	6046	17735	17735	17735	
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	34512	13643	1379	49534	49534	1552	1552	47982	47982	9029	19204	19204	19204	10175	37807	37807	37807	

1) Speichervermögen Ende September 1980: 8290 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 millions de kWh.

		Endverbrauch - Consumption finale											Verluste		Speicherung - Accumulation										
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen			Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Total						Bahnen		Total		Ver-änderung				
		Ménages, artisanat, agriculture et services		Industrie en général	Elektrochemie, Electrochimie, métallurgie et électrothermie	Elektrochemie, Electrochimie, métallurgie et électrothermie	Chaudières électriques ²⁾	13	14	15	16 = 13 + 14 + 15	Chemin de fer					17	18 = 12 + 16 + 17	19	20 = 11 - 18	21	22			
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)		1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980		1981		1980		1981	
Januar	2054	2177	681	696	400	412	3	1	1084	1109	191	194	3329	3480	293	294	4529	4290	293	294	293	294	-1555	-1245	
Februar	1875	2034	582	606	342	355	3	1	927	962	187	188	2989	3184	286	287	3172	2791	286	287	286	287	-1357	-1499	
März	1912	2002	597	613	366	374	2	1	965	988	188	190	3065	3180	281	291	1830	2001	281	291	281	291	-1342	-790	
April	1716	1640	603	599	367	361	4	8	974	968	173	174	2863	2782	263	261	1006	1675	263	261	263	261	-824	-326	
Mai	1619	1637	600	604	388	389	8	13	996	1006	162	162	2777	2805	249	247	1241	2236	249	247	249	247	+235	+561	
Juni	1543	1574	595	599	380	383	12	15	987	997	158	160	2688	2731	239	236	2944	4354	239	236	239	236	+1703	+2118	
Juli	1522	1560	557	555	366	362	15	18	938	935	162	159	2622	2654	251	250	5313	6525	251	250	251	250	+2369	+2171	
August	1525	1525	560	560	365	365	16	16	941	941	160	160	2626	2626	235	235	7461	7461	235	235	235	235	+2148		
September	1594	1594	553	553	370	370	12	12	935	935	161	161	2690	2690	232	232	7730 ²⁾		232	232	232	232	+269		
Oktober	1837	1837	628	380	380	380	8	8	1016	174	174	174	3027	3027	285	285	7450		285	285	285	285	-280		
November	1978	1978	653	391	391	391	4	4	1048	180	180	180	3206	3206	289	289	6558		289	289	289	289	-892		
Dezember	2090	2090	685	401	401	401	2	2	1088	192	192	192	3370	3370	295	295	5535		295	295	295	295	-1023		
1. Quartal	5841	6213	1860	1915	1108	1141	8	3	2976	3059	566	572	9383	9844	860	872			860	872	860	872	-4254	-3534	
2. Quartal	4878	4851	1798	1802	1135	1133	24	36	2957	2971	493	496	8328	8318	751	744			751	744	751	744	+1114	+2353	
3. Quartal	4641	4641	1670	1101	1101	1101	43	43	2814	483	483	483	7938	7938	718	718			718	718	718	718	+4786		
4. Quartal	5905	5905	1966	1172	1172	1172	14	14	3152	546	546	546	9603	9603	869	869			869	869	869	869	-2195		
Kalenderjahr	21265	21265	7294	4516	4516	4516	89	89	11899	2088	2088	2088	35252	35252	3198	3198			3198	3198	3198	3198	-549		
Winterhalbjahr	11319	11319	3721	2225	2225	2225	19	19	5965	1095	1095	1095	18379	19447	1693	1741			1693	1741	1693	1741	-5940	-5729	
Sommerhalbjahr	9519	9519	3468	2236	2236	2236	67	67	5771	976	976	976	16266	16266	1469	1469			1469	1469	1469	1469	+5900		
Hydrolog. Jahr	20838	20838	7189	4461	4461	4461	86	86	11736	2071	2071	2071	34645	34645	3162	3162			3162	3162	3162	3162	-40		

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 GWh.

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Speichervermögen Ende September 1980: 8290 GWh.

**VOTRE
ATOUT**

Isolation EPR

**IHR
TRUMPF**

**1 ÷
150
KV**

**CÂBLE
GT**

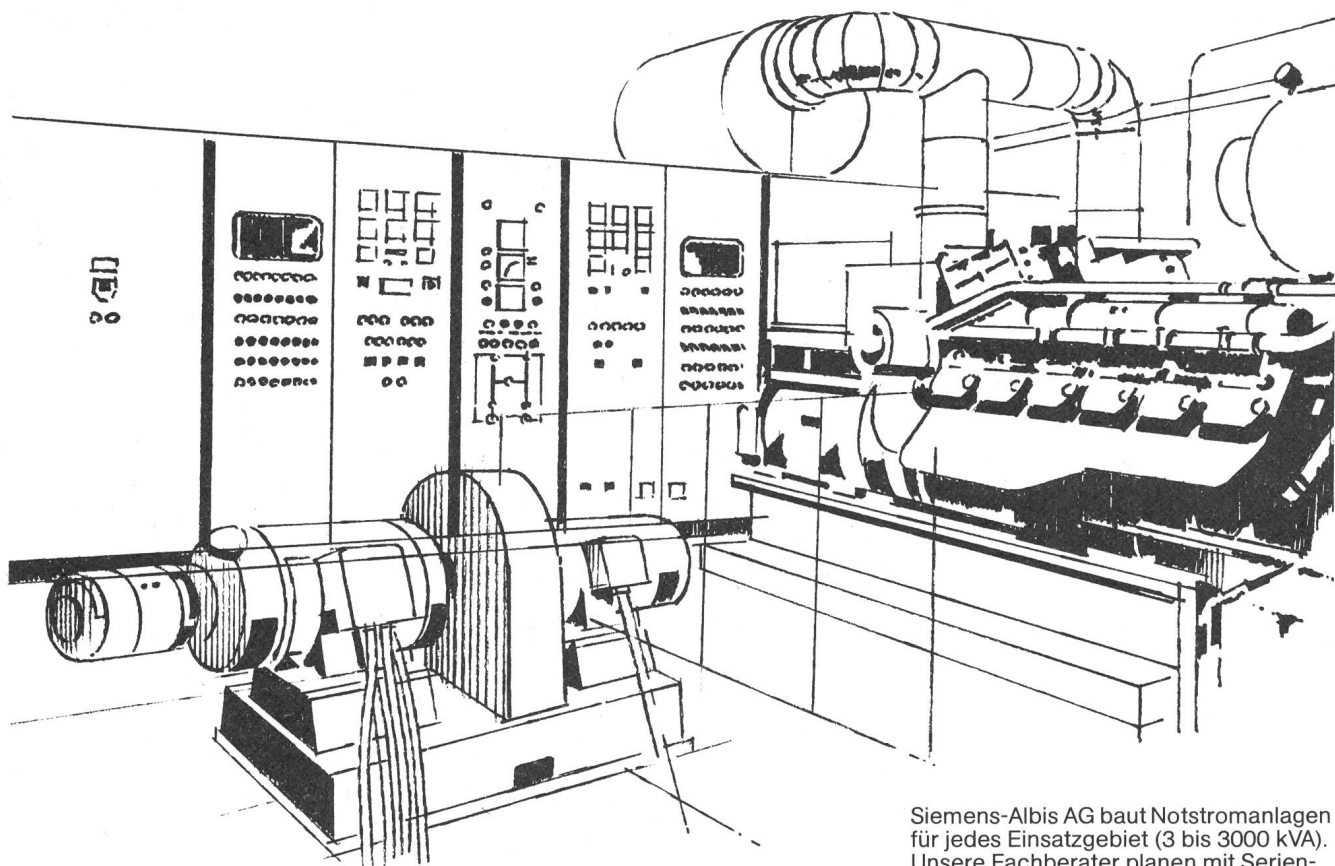
**GKT
KABEL**



SOCIÉTÉ ANONYME DES
CABLÉRIES & TRÉFILÉRIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL 021/87 17 21

Gesicherte Stromversorgung



Die Elektrizität ist zur Selbstverständlichkeit geworden. Wie sehr das tägliche Leben vom Strom abhängig ist, wird erst bewusst, wenn er fehlt. Das Licht geht aus. Die Arbeit steht still. Das Leben ist in Gefahr. Panik bricht aus. Die Selbstverständlichkeit ist nicht mehr selbstverständlich.

Schon eine Stromschwankung kann in vielen Fällen Schaden anrichten. Sei es in Spitälern, wo Menschen mit Hilfe von elektronischen Geräten gerettet werden, oder in EDV-Anlagen, wo ganze Programme und Speicherinhalte gefährdet sind. Die optimale Lösung für schwankungsfreie Stromlieferung: USV-Anlagen von Siemens. Diese unterbrechungsfreie Stromversorgung garantiert eine kontinuierliche Stromlieferung und schaltet bei Netzunterbruch innert Millisekunden auf Notstrom um.

Siemens-Albis AG baut Notstromanlagen für jedes Einsatzgebiet (3 bis 3000 kVA). Unsere Fachberater planen mit Serienaggregaten Ihre individuelle Notstromanlage und realisieren diese termingerecht.

Siemens-Albis AG
Vertrieb Energie-Versorgung
und Verkehr

Freilagerstrasse 28
8047 Zürich
Tel. 01 247 31 11

Rue du Bugnon 42
1020 Renens-Lausanne
021 / 34 96 31

4111

Notstromanlagen von Siemens-Albis AG